

# Antrag auf Verlängerung der Aufenthaltsgenehmigung / EG

Deutsch – Englisch  
Französisch – Italienisch

Application for Renewal of a Residence Permit  
Demande de prolongation d'une autorisation de séjour  
Richiesta per il prolungo del permesso di soggiorno

Dieses Formblatt schreibmaschinengerecht (Pica) Zeilenabstand 2zeilig. Schreibbeginn bei Grad 10; Tabulatur alle 10 Grad setzen (vgl. DIN 5008).

<b>1. Familienname</b> Surname / Nom / Cognome			
<b>bei Frauen: Geburtsname</b> Maiden name / Nom de jeune fille / Cognome de ragazza			
<b>2. Vornamen</b> Christian names / Prénoms / Nome			
<b>3. Geburtstag</b> Date of birth / Date de naissance / Data di nascita			
<b>4. Geburtsort</b> place of birth / Lieu de naissance / Luogo di nascita			
<b>5 Staatsangehörigkeit</b> Nationality / Nationalité / Cittadinanza			
<b>6. Familienstand</b>  Personal Status  Etat civil  Stato civile	<input type="checkbox"/> ledig	<input type="checkbox"/> verwitwet	<input type="checkbox"/> geschieden
	<input type="checkbox"/> single	<input type="checkbox"/> widowed	<input type="checkbox"/> divorced
	<input type="checkbox"/> célibataire	<input type="checkbox"/> veuf (veuve)	<input type="checkbox"/> divorcé(e)
	<input type="checkbox"/> celibe nubile	<input type="checkbox"/> vedovo(a)	<input type="checkbox"/> divorziato(a)
	<input type="checkbox"/> getrennt lebend	<input type="checkbox"/> verheiratet seit	
	<input type="checkbox"/> separated living	<input type="checkbox"/> married since	
	<input type="checkbox"/> separe vivant	<input type="checkbox"/> marié(e) depuis	
	<input type="checkbox"/> vita separata	<input type="checkbox"/> sposato(a) dal	
<b>7. Pass oder Identitätskarte</b> – genaue Bezeichnung –  Passport Passeport Passaporte			
<b>Nr.</b> No. / – No. / – n.			
<b>gültig bis</b> valid until / valable jusqu'au / valevole fino al			
<b>ausgestellt von</b> issued by / – délivré par / – emessa da			
<b>ausgestellt am</b> issued on / établi / rilasciato il			
<b>8. Ehegatte – Name</b> Spouse – Surname / Expoux(se) – Nom / Coniuge – Cognome			
<b>Vorname</b> Christian names / Prénoms / Nome			
<b>Geburtsort</b> Date of birth / Date da naissance / Data di nascita			
<b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality / Nationalité / Cittadinanza			
<b>Wohnort</b> Place of residence / – Domicile / – Abitazione			
<b>9. Kinder*) – Name</b> Children *) – Name / Enfants *) – Nom / Figli *) – Cognome			
<b>Vornamen</b> Given names / Prénoms / Nomi			
<b>Geburtsort</b> Date of birth / Date de naissance / Data di nascita			
<b>Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance / Luogo di nascita			
<b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality / Nationalité / Cittadinanza			
<b>Wohnort</b> Residence / – Domicile / – Abitazione			

\*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben. \*) This information is also required if the person concerned remains abroad.  
\*) Renseignements indispensables, même si ces personnes demeurent à l'étranger. \*) Indicazioni occorrenti anche se queste persone rimangono all'estero.

<b>10. Vorhandene Aufenthaltsgenehmigung ausgestellt am</b> <small>existing permission to reside issued on          Autorisation de séjour établie re          Permesso di soggiorno esistente rilasciato il</small>	
<b>von</b> <small>Of / - de / - di</small>	
<b>gültig bis</b> <small>valid until / valable jusqu'au / - valevole fino al</small>	
<b>11. Wohnort (Antragsteller)</b> <small>Place of residence / Domicile / Abitazione</small>	
<b>Straße</b> <small>Street / - Rue / - Via</small>	
<b>12. Zweck des weiteren Aufenthalts</b> <small>Purpose of extended stay          Motif de la prolongation du séjour          Scopo dell'ulteriore soggiorno</small>	
<b>Arbeitgeber, Ausbildungsstätte</b> <small>employer, place of training          Employeur, centre de formation          Datore di lavoro, luogo d'istruzione</small>	
<b>Deren Anschrift</b> <small>Their adresses / - Leur adresses / - Indirizzo</small>	
<b>13. Beabsicht. Dauer des weiteren Aufenthalts</b> <small>Intended duration of extended stay / Durée probable du nouveau séjour / Durata prevista dell'ulteriore soggiorno</small>	
<b>14. Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten?</b> <small>What are your means of subsistence?          Quels sont vos moyens de subsistance?          Con quali mezzi fa fronte al sostentamento?</small>	

**Ich beantrage, die Aufenthaltsgenehmigung um \_\_\_\_\_ Monat(e) Jahr(e) zu verlängern / unbefristet zu erteilen.**

I hereby apply for arenewal of my residence permit for \_\_\_\_\_ month(s) / year(s) to authorize unlimitedly.

Je sollicite la prolongation de l'autorisation de séjour pour \_\_\_\_\_ mois / années(s) / à accorder pour une durée indéterminée.

Richiedo che il permesso di soggiorno sia prolungato di \_\_\_\_\_ mese(i) / anno(i) / a impartire a tempo indeterminato.

**Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.**

I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.

J'affirme sur l'honneur que les déclarations ci-dessus sont exactes et complètes.

Assicuro di aver fornito la precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia miglior conoscenza e coscienza.

\_\_\_\_\_  
 (Ort, Datum / Place, Date / Lieu, Date / Luogo, li)

\_\_\_\_\_  
 (Eigenhändige Unterschrift / autographic signature / Signature personnelle / Firma autografa)

**Nicht durch den Antragsteller auszufüllen!**

Aufenthaltserlaubnis / EG  
 gültig bis \_\_\_\_\_  
 Reg. Nr. \_\_\_\_\_

Aufenthalts- \_\_\_\_\_  
 gültig bis \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Kontrollstreifen  
 erteilt \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

Die Prüfung, ob sich der / die Betreffende auf die einfache Art in der deutschen Sprache verständigen kann, ist erfolgt.

Kenntnisse  
 keine Kenntnisse

**Meldebestätigung des EA**

EU-Bürger wie unter Ziffer 11 angegeben gemeldet seit:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Unterschrift